

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2015

ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

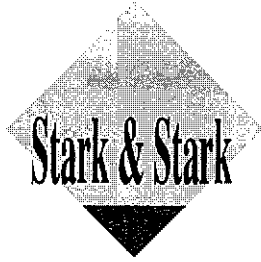
דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2015

תוכן העינים

עמוד

2	דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה
3	מאזן ליום 31 בדצמבר 2015
4	דוח על הפעילות לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2015
5	דוח על השינויים בנכסים נטו לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2015
6-11	באורים לדוחות הכספיים



## שטרק את שטרק STARK & STARK

רואי חשבון

רח' היצירה 12, ק. אתגרים, רעננה  
ת.ד. 2600, רעננה 4366358  
טל. 09-7774000, פקס. 09-7774001  
stark@starkcpa.com .X.T

משה שטרק, רו"ח, בא. כלכלה  
איריס שטרק, רו"ח, מ.א. כלכלה  
עינת דואניס, רו"ח, בב. חשבונאות

Certified Public Accountants (Isr.)

12 Hayetsira St., Kiryat Etgarim, Raanana  
P.O. Box 2600, Raanana 4366358  
Tel. 09-7774000, Fax. 09-7774001

E-mail: stark@starkcpa.com

MOSHE STARK, C.P.A. (Isr.), B.A. (Econ.)

IRIS STARK, C.P.A. (Isr.), M.A. (Econ.)

EINAT DUENIAS, C.P.A. (Isr.), B.B.



Global Support Tax & Knowledge

www.starkcpa.com

## דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה

של

### ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)

ביקרנו את המאזנים המצורפים של ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר) (להלן - העמותה), לימים 31 בדצמבר 2015 ו-2014 ואת דוחות על הפעילות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הועד המנהל וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג - 1973. על פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצע במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנועשו על ידי הדירקטוריון וההנהלה של החברה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2015 ו-2014 ואת תוצאות הפעולות והשינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

שטרק שטרק  
רואי חשבון

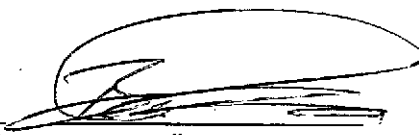
7 ביוני 2016

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**

**מאזן**

**ליום 31 בדצמבר 2015**

ליום 31 בדצמבר		
2014	2015	
שקלים חדשים	שקלים חדשים	באור
		<b>רכוש שוטף</b>
806,298	357,047	3 מזומנים ושווי מזומנים
6,160	-	פקדונות לזמן קצר - מטבע מקומי
4,318,839	5,240,984	4 בטוחות סחירות
329,245	328,380	5 חייבים אחרים ויתרות חובה
18,101	518	מלאי
<u>5,478,643</u>	<u>5,926,929</u>	
63,207	78,383	6 <b>רכוש קבוע</b>
<u>5,541,850</u>	<u>6,005,312</u>	
		<b>התחייבויות שוטפות</b>
524,880	511,701	המחאות לפירעון וספקים
529,536	628,611	7 זכאים ויתרות זכות
<u>1,054,416</u>	<u>1,140,312</u>	
298,488	281,554	8 <b>זכויות עובדים בעת פרישה</b>
		<b>נכסים נטו</b>
670,445	534,720	נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה
63,207	78,383	נכסים נטו לשימוש לפעילות
733,652	613,103	נכסים נטו ששימשו לרכוש קבוע
2,247,330	2,762,379	9 נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופן זמני
1,207,964	1,207,964	10 נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופן קבוע
<u>4,188,946</u>	<u>4,583,446</u>	סה"כ נכסים נטו
<u>5,541,850</u>	<u>6,005,312</u>	

  
 ברוך טנמן - יו"ר העמותה      רוג'ר לבנדר - יו"ר ועדת כספים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**  
**דוח על הפעילות**  
**לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2015**

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		
2014	2015	
שקלים חדשים	שקלים חדשים	באור
		<b>הכנסות מפעילויות</b>
		תרומות
49,399	49,581	
2,229,960	2,485,352	נכסים נטו ששוחררו מהגבלה זמנית
2,052,362	1,973,905	11 תרומת מתנדבים לפעילות
268,199	296,903	דמי חבר
25,900	21,450	דמי שכירות
2,255,069	2,098,701	הכנסות מאירועים ופעילויות תרבותיות
6,880,889	6,925,892	
		<b>עלות הפעילויות</b>
1,716,815	1,825,695	עזרה לעולים ולנזקקים
1,283,341	1,340,232	פעילות תרבותית וחברתית
2,052,362	1,973,905	11 שווי מתנדבים לפעילות
1,178,561	1,113,023	משכורות ונלוות לשכר
6,231,079	6,252,855	
649,810	673,037	<b>הכנסות נטו מפעילות</b>
		<b>הוצאות הנהלה וכלליות</b>
570,268	595,812	משכורות ונלוות לשכר
230,953	217,574	כלליות
17,465	16,613	פחת
31,859	59,111	עמלות כרטיסי אשראי ובנקאיות
850,545	889,110	
(200,735)	(216,073)	הוצאות נטו לפני הכנסות מימון
133,412	95,524	הכנסות מימון נטו
(67,323)	(120,549)	גרעון לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**  
**דוח על השינויים בנכסים נטו**  
**לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2015**

סה"כ	שקיימת לגביהם הגבלה		שאינ לגביהם הגבלה		
	באופן קבוע	באופן זמני	נכסים נטו ששימוש לרכוש קבוע	נכסים נטו לשימוש לפעילויות	
שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	
3,812,083	1,207,964	1,803,144	66,534	734,441	יתרות ליום 1 בינואר 2014
<b>שינויים במהלך שנת 2014</b>					
2,573,598	-	2,573,598	-	-	תרומות
100,548	-	100,548	-	-	הקצבות מקומי
(67,323)	-	-	-	(67,323)	עודף הוצאות על הכנסות לשנה
(2,229,960)	-	(2,229,960)	-	-	סכומים ששוחררו מהגבלה זמנית
-	-	-	14,138	(14,138)	סכומים ששימשו לרכוש קבוע
-	-	-	(17,465)	17,465	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
4,188,946	1,207,964	2,247,330	63,207	670,445	יתרה ליום 31 בדצמבר 2014
<b>שינויים במהלך שנת 2015</b>					
3,000,402	-	3,000,402	-	-	תרומות
(120,549)	-	-	-	(120,549)	עודף הוצאות על הכנסות לשנה
(2,485,353)	-	(2,485,353)	-	-	סכומים ששוחררו מהגבלה זמנית
-	-	-	31,789	(31,789)	סכומים ששימשו לרכוש קבוע
-	-	-	(16,613)	16,613	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
4,583,446	1,207,964	2,762,379	78,383	534,720	יתרה ליום 31 בדצמבר 2015

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**  
**באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 1 - כללי**

- א. העמותה נרשמה אצל רשם העמותות ביום 4 בדצמבר 1983, מטרתה הן הקלת הקליטה החברתית של דוברי אנגלית באמצעות ארגון פעולות חברתיות, תרבותיות, חינוכיות והתנדבותיות, עידוד ומעורבות בקהילה על ידי הפעלת מתנדבים בפרויקטים של "עזרה" ושל ארגונים אחרים על מנת להגביר הזדהות דוברי האנגלית עם הקהילה וגיוס כספים עבור אוכלוסיות חלשות.
- ב. העמותה הינה מוסד ציבורי בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ג. לעמותה אישור מוסד ציבורי לעניין תרומות לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה, המקנה זיכוי ממס הכנסה לתורם עד לתאריך 31/12/2017.
- ד. מספרה הרשום של העמותה בספרי רשם העמותות הינו: 580037455.
- ה. לעמותה אישור ניהול תקין עד לתאריך 31/12/2016.
- ו. תיקון לחוק העמותות (תיקון מס' 11), התשס"ח - 2008  
ביום 15 בינואר 2008, פורסם ברשומות תיקון מס' 11 לחוק העמותות, התשס"ח - 2008 (להלן - "התיקון"), במסגרת התיקון הנ"ל נקבע, בין היתר, כי על עמותה לציין בדוחותיה הכספיים, פרוט לתרומות מישות מדינית זרה לרבות זהות נותן התרומה, סכום התרומה, מטרת התרומה או ייעודה והתנאים לתרומה במידה ויש כאלה.  
העמותה לא קיבלה תרומות במהלך שנת החשבון מישות מדינית זרה.

**באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית**

- א. בסיס הצגת הדוחות הכספיים  
הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי חשבונאות מקובלים בישראל ובהתאם להוראות גילוי דעת מספר 69 של לשכת רואי חשבון בישראל בדבר כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים, וכפי שנקבעו בתקן חשבונאות מספר 5 שפורסם על ידי המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות.
- ב. בסיס הדיווח של הדוחות הכספיים  
1. העמותה ערכה את דוחותיה הכספיים בעבר על בסיס העלות ההיסטורית המותאמת למדד המחירים לצרכן. הסכומים המותאמים, כאמור, שנכללו בדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר, 2003 שימשו נקודת מוצא לדיווח הכספי הנומינלי החל מיום 1 בינואר, 2004. תוספות שבוצעו לאחר מועד המעבר נכללו בערכים נומינליים.
2. בהתאם לתקן חשבונאות מספר 12 בדבר "הפסקת ההתאמה של דוחות כספיים" הופסקה ההתאמה של הדוחות הכספיים לאינפלציה ביום 31 בדצמבר, 2003, והחל מאותו מועד העמותה החלה לדווח בסכומים מדווחים.
3. סכומי הנכסים הלא כספיים אינם מייצגים בהכרח שווי מימוש או שווי כלכלי עדכני, אלא רק את הסכומים המדווחים של אותם נכסים.
4. בדוחות הכספיים "עלות" משמעותה עלות בסכום מדווח.

**ג. הכנסות**

- הכנסות נכללות על בסיס הצבירות. תרומות מוכרות כהכנסה או כתוספת לנכסים נטו שהוגבלו רק אם התקבלו בפועל או אם קיימת הבטחה לתרומה הניתנת לאכיפה משפטית. תרומות של נכסים לא כספיים מוצגות על פי שווי הנאות במועד קבלתן.

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)  
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)**

- ד. הוצאות  
הוצאות נכללות בדוחות הכספיים על בסיס הצבירות.
- ה. מזומנים ושווי מזומנים  
מזומנים ושווי מזומנים נחשבים על ידי העמותה השקעות שנזילותן גבוהה, הכוללות פקדונות בתאגידים בנקאיים לזמן קצר, שתקופתם המקורית אינה עולה על שלושה חודשים ממועד ההשקעה ואשר אינם מוגבלים בשעבוד.
- ו. רכוש קבוע  
הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות. שיפורים ושכלולים נזקפים לעלות הנכסים ואילו הוצאות אחזקה ותיקונים נזקפות לדוח על הפעילויות עם התהוותן. הפחת מחושב לפי שיטת הפחת השווה בשיעורים שנתיים הנחשבים כמספיקים להפחתת הנכסים במשך תקופת השימוש המשוערת בהם, ראה באור 6.
- ז. הפרשה לחובות מסופקים  
ההפרשה מחושבת באופן ספציפי בגין חובות מסוימים אשר בהתאם להערכת הנהלת העמותה גבייתם מוטלת בספק.
- ח. בטוחות סחירות  
השקעות בבטוחות סחירות המהוות השקעה שוטפת מוצגות לפי שוויין בשוק ביום המאזן. שינויים בערךן של הבטוחות הסחירות נזקפים לדוח על הפעילות בסעיף הכנסות מימון.
- ט. פעולות הקשורות למטבע חוץ בוצעו לפי השער היציג של המטבע ביום הפעולה. פיקדונות בבנק שהינם צמודים למטבע חוץ הוצגו בהתאם לשער היציג ליום המאזן. להלן פרטים על השערים היציגים לימים:

<u>31 בדצמבר 2014</u>	<u>31 בדצמבר 2015</u>
\$1 = 3.8890 ש"ח	\$1 = 3.9020 ש"ח
£1 = 6.0636 ש"ח	£1 = 5.7840 ש"ח
\$1 קנדי = 3.3586 ש"ח	\$1 קנדי = 2.8141 ש"ח

- י. מלאי  
מלאי מוצג לפי עלות ההיסטורית או עלות השוק כנמוך מביניהם.
- יא. הדוחות הכספיים אינם כוללים דוח על תזרימי המזומנים. אין חובה לכלול דוח זה אם אינו מוסיף מידע משמעותי על המידע המצוי בדוחות הכספיים.

**באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים**

<u>ליום 31 בדצמבר</u>	
2014	2015
שקלים חדשים	שקלים חדשים
763,885	331,390
42,413	25,657
806,298	357,047

מזומנים בקופה ובבנק - מטבע מקומי  
מזומנים בבנק - מטבע חוץ



**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**  
**באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 4 - בטוחות סחירות**

ליום 31 בדצמבר	
2014	2015
שקלים חדשים	שקלים חדשים
1,958,261	588,905
1,418,645	3,260,401
941,933	1,391,678
<u>4,318,839</u>	<u>5,240,984</u>

אג"ח ממשלתית  
 אג"ח קונצרנית  
 קרנות נאמנות (בעיקר אג"ח)

**באור 5 - חייבים אחרים ויתרות חובה**

ליום 31 בדצמבר	
2014	2015
שקלים חדשים	שקלים חדשים
167,804	181,402
16,288	20,157
93,346	81,522
33,183	42,014
18,624	3,285
<u>329,245</u>	<u>328,380</u>

חברות כרטיסי אשראי  
 לקוחות, נטו  
 הוצאות מראש  
 הכנסות לקבל  
 המחאות לגביה

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)**  
**באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 6 - רכוש קבוע**

ליום 31 בדצמבר

2014		2015		
סה"כ	סה"כ	ריהוט וציוד	שיפורים במושכר	מחשבים ותוכנות
שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים	שקלים חדשים
463,232	477,370	173,207	56,470	247,693
14,138	31,789	10,508	14,510	6,771
-	(366,592)	(104,766)	(41,436)	(220,390)
<u>477,370</u>	<u>142,567</u>	<u>78,949</u>	<u>29,544</u>	<u>34,074</u>
<b>עלות</b>				
יתרה לתחילת השנה				
רכישות במהלך השנה				
גריעות במשך השנה				
יתרה לסוף שנה				
<b>פחת שנצבר</b>				
396,698	414,163	134,100	44,304	235,759
17,465	16,613	7,106	1,931	7,576
-	(366,592)	(104,766)	(41,436)	(220,390)
<u>414,163</u>	<u>64,184</u>	<u>36,440</u>	<u>4,799</u>	<u>22,945</u>
<b>עלות מופחתת</b>				
<u>63,207</u>	<u>78,383</u>	<u>42,509</u>	<u>24,745</u>	<u>11,129</u>
<b>שיעורי הפחת השנתיים</b>				
		7%-15%	10%	33%

**באור 7 - זכאים ויתרות זכות**

ליום 31 בדצמבר

2014	2015
שקלים חדשים	שקלים חדשים
28,250	24,867
158,000	165,725
121,310	148,482
219,776	289,537
2,200	-
<u>529,536</u>	<u>628,611</u>

עובדים ומוסדות בגין שכר  
 הפרשה לחופשה  
 הוצאות לשלם  
 הכנסות מראש  
 אחרים

**באור 8 - זכויות עובדים בעת פרישה**

העתודה לפיצויים מכסה את התחייבויות העמותה כלפי עובדיה במקרה של סיום יחסי עובד-מעביד, לאחר שחלק מהתחייבויות כלפי העובדים מכוסה על ידי הפקדות בפוליסות ביטוח מנהלים.

**ע.ז.ר.ה - איגוד דוברי אנגלית (ע"ר)  
באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 9 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני**

נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני מיועדים לשימוש לפעילות למטרות של ביצוע קורסים, תוכניות ופרויקטים לרווחת הקהילה.

**באור 10 - נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע**

נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע מייצגים סכומים אשר התקבלו כתרומה. לפי הנחיות התורם, הקרן נשארת קבועה ואילו הריבית משמשת לביצוע פרויקטים חינוכיים.

**באור 11 - פעילות התנדבותית**

במהלך שנת 2015 העמותה השתמשה ב- 80,469 שעות התנדבות בערך של 1,973,905 ש"ח על ידי מתנדבים בפרויקטים שונים (שנת 2014 - 88,770 שעות התנדבות בערך של 2,052,362 ש"ח). סך זה אינו כולל שעות נוספות בגין מתנדבים שפעלו בתפקידי הנהלה ואדמיניסטרציה. הכנסות והוצאות אלו נכללו בדוחות הכספיים בהתאם להערכת הנהלת העמותה ולפי הוראת גל"ד 69 ותקן חשבונאות מספר 5 שפורסם על ידי המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית.

**ע.ז.ר.ה - איגוד חוברי אנגלית (ע"ר)**  
**באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2015**

**באור 12 - התקשרויות בגין חוזי שכירות**

לעמותה התקשרויות לזמן ארוך בגין חוזי שכירות כמפורט להלן:

א. חנות רעננה – בחודש אוקטובר 2015 חתמה העמותה על הסכם שכירות חדש. ההסכם נחתם לתקופה של שנה החל מ-1 בינואר 2015 עם אופציה להארכה ל-4 שנים נוספות. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של 3.6 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם מסתכמים לסך של כ-186 אלפי ש"ח ללא מע"מ.

ב. חנות כפר סבא – בחודש ינואר 2014 חתמה העמותה על תוספת להסכם שכירות משנת 2005. התוספת להסכם היא לתקופה של 6 שנים החל מ-1 במרץ 2014. דמי השכירות החודשיים על פי התוספת להסכם הינם בסך של 5 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי התוספת להסכם מסתכמים לסך של כ-250 אלפי ש"ח ללא מע"מ.

ג. חנות מודיעין – בחודש ספטמבר 2015 חתמה העמותה על תוספת להסכם שכירות משנת 2008. התוספת להסכם היא לתקופה של 3 שנים החל מ-1 באוקטובר 2015. דמי השכירות החודשיים על פי התוספת להסכם הינם בסך של 980 ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי התוספת להסכם מסתכמים לסך של כ-32 אלפי ש"ח ללא מע"מ. סכומים אלו לא כוללים דמי ניהול.

ד. משרדי העמותה, גן רש"ל – בחודש ספטמבר 2013 חתמה העמותה על הסכם השכירות. ההסכם נחתם לתקופה של 5 שנים החל מ-1 בינואר 2014. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של כ-5 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם מסתכמים לסך של כ-180 אלפי ש"ח ללא מע"מ.

ה. חנות בנימינה – בחודש דצמבר 2015 חתמה העמותה על תוספת להסכם שכירות משנת 2014. בהתאם לתוספת להסכם תקופת השכירות היא עד חודש דצמבר 2016 עם אופציה להארכה לשנתיים נוספות. דמי השכירות החודשיים על פי ההסכם הינם בסך של 2 אלפי ש"ח בתוספת מע"מ. מינימום סכומי השכירות העתידיים לתאריך המאזן על פי ההסכם ללא תקופת האופציה מסתכמים לסך של כ-24 אלפי ש"ח ללא מע"מ.

חלק מהסכומים המפורטים לעיל כוללים הצמדה למדד המחירים לצרכן.